

RAPPORT DU REPRESENTANT DE L'U.R.S.S.  
V.PRIVATO, DIRECTEUR DE "GOSFILMOFOND"

Après le XIII. congrès de la F.I.A.F. le fond cinématographique de l'Union Soviétique mena son travail suivant la position de "Gosfilmofond" établie par le Soviet des Ministres de l'URSS, et les tâches prévues par le statut de la Fédération internationale des filmothèques, et les résolutions de son Congrès.

Nous voyons son but principal dans l'augmentation des collections de films, la possibilité de leur conservation durant plusieurs dizaines d'années, dans l'étude totalitaire, la description des richesses artistiques et une large vulgarisation de l'histoire de l'art cinématographique et des expériences des maîtres progressistes du cinéma. Nous estimions de même que notre obligation primordiale était une collaboration entière aux travaux de la F.I.A.F., un renforcement des contacts et un échange de films élargi entre "Gosfilmofond" et les filmathèques d'autres pays.

Dans le présent rapport j'aimerais présenter brièvement aux délégués du XIV Congrès de la FIAF nos travaux de l'année dernière ayant en vue que la ligne générale de l'activité de "Gosfilmofond" est connue des assistants.

I

Au cours de nombreuses années "Gosfilmofond" mène un travail filmographique et informatif. Pour cette raison furent créés des sections scientifiques d'études des filmathèques nationales et étrangères. En 1958 la filmographie occupait dans

ses plans une place aussi importante bien que les tâches générales des sections se soient à l'heure actuelle sensiblement agrandies.

La systématisation et l'étude scientifique des fonds nationaux furent le résultat du "Recueil d'annotations, filmographie et bibliographie des films de fiction réalisés en 40 ans d'existence du Gouvernement Soviétique (1917-1957)."

Le recueil fut terminé l'année dernière et nous présentâmes au XIII Congrès de la FIAF un rapport spécial sur les principes de notre travail de filmographie à "Gosfilmfond". En 1958 se réalisait la rédaction du recueil qui paraîtra dans l'édition "Art". Le volume du recueil dépasse 3900 feuilles. Nous espérons que la parution de ce travail de "Gosfilmfond" apportera une aide considérable aux cinéphiles étudiant l'histoire du cinéma soviétique.

Le résultat de notre travail répond aux souhaits de la Réunion internationale des historiens du cinéma, qui dans sa résolution proposait de créer une filmographie chronologique par pays et périodes. Les matériaux insérés dans le "Recueil d'annotations, filmographie et bibliographie" fournissent une documentation exacte indispensable à l'institution d'un ordre chronologique de la production de films et de leur projection sur les écrans.

Répondant à des tâches semblables "Gosfilmfond" prépare à l'heure actuelle des tables chronologiques, qui répondent aux fonctions d'indicateur contenant tous les facteurs historiques intéressants dans l'histoire de la cinématographie soviétique.

Les documents sont réunis en un ordre systématiquement chronologique. Le premier indicateur de ce genre dans la cinéphilie soviétique fut créé par le célèbre filmographe V. Vichnevsky. Il classifia soigneusement des dates des événements des 25 premières années d'existence de la cinématographie soviétique. L'immense travail du feu cinéophile est rédigé, revu et vérifié par les collaborateurs de "Gosfilmofond", en plus on travaille à la classification des tables chronologiques des 15 années suivantes de l'histoire de notre art cinématographique.

Le principe chronologique nous sert encore de base dans la composition des aperçus filmographiques des studios soviétiques producteurs de films de fiction. De notre point de vue de tels aperçus serviront comme un intéressant manuel pour tous ceux qui étudient l'art cinématographique soviétique. Dans ces travaux on fournit un aperçu historique de chaque studio pendant la période de 1917 à 1957, on donne des renseignements sur les techniciens qui à différentes époques prenaient part à la réalisation des films de tel studio, on apporte une liste considérable des films réalisés par tel ou tel studio.

En 1957-1958 "Gosfilmofond" procéda à la création de plusieurs indicateurs traitants certaines questions propres à l'art cinématographique. Ainsi fut créé l'indicateur "Ecranisation des oeuvres littéraires dans le cinéma soviétique. Tome I (période muette)". L'achèvement du second tome ayant trait à la période sonore tire à sa fin.

L'indicateur se divise en plusieurs sections. Dans la première et principale, on peut trouver les données sur le film

et l'oeuvre littéraire d'après laquelle celui-ci fut réalisé, le studio producteur du film, le scénariste et le réalisateur. Dans l'indicateur les films sont placés par ordre chronologique (d'après les années de réalisation).

En plus de la section principale l'indicateur comprend plusieurs index: a) l'index alphabétique des auteurs des oeuvres littéraires écranisées; b) l'index alphabétique des oeuvres mêmes; c) l'index alphabétique des écrivains russes et nationaux de la Russie pré-révolutionnaire, des écrivains soviétiques et étrangers dont les oeuvres furent portées à l'écran soviétique; d) l'index alphabétique des films=écranisations. Ces index permettent à ses usagers de trouver réponse à de nombreuses questions: quelles oeuvres d'écrivains soviétiques furent écranisées, les auteurs étrangers jouissant d'un vif intérêt auprès des cinéastes soviétiques, combien d'oeuvres d'auteurs des républiques soviétiques furent écranisées chez nous etc.

La place centrale du plan de travail scientifico-informateur de "Gosfilmfond" est réservée, en 1958, à la création d'un indicateur biographique complet des cinéastes soviétiques (réalisateurs, scénaristes, acteurs, opérateurs, décorateurs et compositeurs). A l'heure actuelle on prépare un recueil "Les réalisateurs soviétiques" qui sera une partie de l'indicateur biographique complet.

Le contenu du recueil "Les réalisateurs soviétiques" contiendra de brèves caractéristiques de tous les réalisateurs et une énumération complète de leurs travaux. Le lecteur du recueil pourra connaître les études, les travaux de chaque

réalisateur avant sa venue au cinéma. Toutes les caractéristiques indiqueront le studio, l'emploi etc. de chaque réalisateur au début de sa carrière cinématographique, quel fut sa première réalisation indépendante. Seront énumérées les oeuvres principales du réalisateur qui posent un jalon dans sa voie artistique, ainsi que les caractéristiques, les particularités de style de telle oeuvre, la place occupée par le film dans l'oeuvre du réalisateur, l'histoire du cinéma soviétique ou mondial. Nous essayons dans chaque cas de découvrir les particularités individuelles de l'oeuvre du réalisateur, de faire de brèves généralisations d'étapes déterminées de son oeuvre (cinématographie pré-révolutionnaire, muette, des années de la seconde guerre mondiale etc.), de donner la somme des activités de réalisations de tel ou tel artiste. Toutes les caractéristiques sur les réalisations seront dotées d'une filmographie énumératrice.

Le recueil "Réalisateurs soviétiques", et prochainement l'indicateur entier, sont étudiés autant pour des spécialistes cinéphiles que pour une large communauté cinématographique et pour de nombreux amateurs. Le volume <sup>du recueil/</sup> atteindra 600 pages. On attend sa publication en 1960. En 1958 seront préparées 200 pages de texte.

Le futur recueil présentera, probablement, de l'intérêt pour les cinéphiles étrangers, les travailleurs des filmothèques et archives cinématographiques. On peut noter dès à présent l'intérêt suscité par de tels documents parmi la communauté cinématographique étrangère. Il n'y a pas longtemps que

L'édition suisse "Lexikon des Films" (Zürich) s'est adressée à "Gosfilmofond", en tant que membre de la FIAP, avec la demande de préparer pour "l'Indicateur des films", de courtes caractéristiques sur l'oeuvre de cinq éminents réalisateurs soviétiques, dix des acteurs les plus populaires ainsi que dix actrices. Répondant à cette demande nous nous dirigeons suivant notre méthodologie, "Gosfilmofond" prépara de courtes données sur l'oeuvre des éminents réalisateurs soviétiques S.Eisenstein, V.Poudovkine, A.Dovjenko, S.Guerrassimov, I.Pyriev, des acteurs et actrices N.Tcherkassov, B.Tchirikov, M.Jarov, B.Babochkine, I.Ilyinski, S.Bondartchouk, N.Krioutchkov, V.Maretskaïa, L.Orlova, N.Oujvi, T.Makarova, V.Andjaparidzé, N.Vatchnadzé, M.Ladynina, ainsi que des brèves annotations sur l'oeuvre des jeunes acteurs ayant acquis la renommée dans notre pays ainsi qu'à l'étranger au cours des dernières années: O.Stryjenov, N.Rybnikov, A.Batalov, I.Makarova, R.Nifontova et T.Samoilova.

A partir de l'année prochaine "Gosfilmofond" se propose de développer plus largement le travail de recherches. Les collaborateurs scientifiques étudieront certaines questions de l'histoire de l'art cinématographique soviétique et étranger. Les thèmes accomplis doivent être publiés dans les bulletins de "Gosfilmofond" que, d'après nos plans, nous devons publier annuellement à dater de 1959. Actuellement nous précisons la thématique des recherches historiques ainsi que l'effectif des auteurs.

## II

"Gosfilmofond" se guidant du Statut de la FIAF et des résolutions de son congrès, a, au courant de cette année, augmenté son activité dans le domaine de la vulgarisation et la propagande de l'art cinématographique soviétique et étranger et des meilleures réalisations cinématographiques.

En décembre 1957 nous participâmes d'une façon active à l'organisation et à la réunion d'une session scientifique avec conjointement d'Institut de l'histoire de l'art de l'Académie des Sciences de l'URSS et d'Institut d'état de cinématographie, consacrée au Cinéma russe avant la révolution. "Gosfilmofond" prépara pour cette session un grand montage cinématographique, une exposition photographique et plusieurs rapports.

En janvier 1958 nous avons organisé un cycle de conférences-projections sur l'histoire de l'art cinématographique soviétique et étranger pour les techniciens de théâtres à la Maison Centrale de l'Acteur de la société théâtrale russe. Ce sont des collaborateurs scientifiques de "Gosfilmofond" qui mènent les conférences accompagnées de la projection de films et fragments de notre collection. Jusqu'au début de juin avaient été lues 24 conférences sur les thèmes suivants:

- 1). Le cinéma russe avant la révolution (2 conférences).
- 2) Naissance de l'art cinématographique soviétique. 3) Premiers succès du cinéma soviétique. 4) L'oeuvre du réalisateur L.Loulechov. 5) L'oeuvre du réalisateur A.Ivanovski. 6) L'oeuvre du réalisateur J.Protazanov. 7) L'oeuvre du réalisateur Dziguï Vertov. 8) L'oeuvre de S.Eisenstein (2 conférences). 9) L'oeuvre de V.Poudovkine. 10) Naissance du cinéma à l'étranger.

- 11) Premiers pas de l'art cinématographique à l'étranger.
- 12) Le cinéma français à la veille de la guerre.
- 13) Le cinéma danois à la veille de la guerre.
- 14) Le cinéma italien à la veille de la guerre.
- 15) L'oeuvre de Marc Sennett.
- 16) L'oeuvre de Charlie Chaplin.
- 17) Le cinéma allemand à la veille de la guerre.
- 18) Thomas Harper Ins et son école.
- 19) Le cinéma allemand pendant les années de guerre.
- 20) L'oeuvre de D.W.Griffith.
- 21) L'expressionnisme dans le cinéma allemand.
- 22) L'oeuvre de Louis Deluc.

A l'heure actuelle nous avons repris, après une interruption en été, notre cycle de conférences-projections et nous le menons plus loin. Tous les assistants ont entre leurs mains des prospectus préparés par "Gosfilmofond" et contenant une filmographie complète des films projetés ainsi que des notes sur le contenu des conférences.

Comprenant la grande importance culturelle de la propagation de l'art cinématographique et le large intérêt qu'il suscite auprès des spectateurs soviétiques, à dater du mois d'octobre 1958 "Gosfilmofond" mènera régulièrement des conférences et des projections de films sur l'histoire du cinéma au palais de culture de l'usine automobile Likhatchev de Moscou et au cinéma "Povtornyi film".

Pour assurer la vulgarisation de l'art cinématographique soviétique et étranger nous nous efforçons d'utiliser la télévision qui possède un auditoire de plusieurs millions. En 1957-1958 les collaborateurs de "Gosfilmofond" organisèrent la présentation télévisée de deux transmissions sur les films soviétiques historico-révolutionnaires, cinq transmissions



du cycle "L'histoire du cinéma soviétique, quatre transmissions sur l'oeuvre de Marc Donskoï et Giuseppe di Santis, trois transmissions sur l'oeuvre de Charles Spencer Chaplin, une transmission musicale "Chaliapine au cinéma", des présentations de fragments de films sur Greta Garbo et Mary Pickford, une série de transmissions "Les chanteurs d'opéra au cinéma", "Le music-hall au cinéma" etc.

Les techniciens du cinéma soviétique comprennent très bien cette simple vérité: sans l'étude des expériences, sans la généralisation des résultats des grands maîtres du cinéma mondial il est impossible de mener à bien l'art cinématographique de nos jours. Pour cette raison les réalisateurs, opérateurs, décorateurs et particulièrement nos jeunes cadres sont les invités fréquents de "Gosfilmofond". Ils étudient les meilleures réalisations des classiques du cinéma mondial. C'est encore dans ce but que "Gosfilmofond" envoie les films les plus significatifs de sa collection dans les studios du pays. Chaque film est accompagné d'une filmographie minutieuse et d'annotations.

"Gosfilmofond" réserve une place spéciale pour l'aide aux groupes de tournages, collectivités théâtrales, collaborateurs scientifiques et représentants de nombreuses autres organisations scientifiques et éducatives. A l'heure actuelle il n'y a presque pas de groupe de tournage, particulièrement des studios de Moscou, qui ne s'adresse en cours de travail à "Gosfilmofond". Les réalisateurs, opérateurs, décorateurs, acteurs viennent chez nous étudier les matériaux se rapprochant du thème du film en cours: genres de la vie caractéristiques, moeurs, coutumes de telle contrée, de telle époque historique. Les collaborateurs

scientifique de "Gosfilmofond" donnent des consultations détaillées sur toutes ces questions et choisissent les fragments appropriés. Des collectivités théâtrales viennent prendre connaissance des documents cinématographiques nécessaires. Ces derniers temps nous avons eu les visites des metteurs en scène et acteurs du théâtre Académique d'Art Gorki de Moscou, du théâtre Académique Malyi, du théâtre Académique E. Vakhtangov et de nombreux autres. Pendant la période de 1955 à 1958 furent étudiés des documents pour 110 groupes de tournage, 25 collectivités théâtrales, 12 musées etc.

### III

En sus du finissage scientifique du fond et de sa vulgarisation, "Gosfilmofond" mène un grand travail pour assurer la conservation des documents filmés, leur conservation et leur retapage.

En un mois le laboratoire de "Gosfilmofond" reçoit de 180 à 220 titres de films, d'après lesquels on opère différentes sortes de travaux.

Nous tirons des copies pour notre propre collection (en échange de celles amortisées), pour un échange international, de même nous tirons des fragments séparés pour les groupes de tournage des studios, les transmissions télévisées, différents montages etc.

En espace d'un an "Gosfilmofond" tire 1.3 million de mètres et restaure près de 2,0 millions de différents docu-

En 1958 en plus des moyens destinés à l'activité principale de "Gosfilmofond" le ministère de la Culture de l'URSS a assigné un million et demi de roubles en vue de renforcer les bases technico-productives.

L'achèvement de la construction d'un blockhaus, l'achat d'un nouvel équipement de montage et de projection sont les fruits de ces fonds. Dans un très proche avenir nous attendons un nouvel appareil d'enregistrement sonore pour inscription photographique et magnétique des phonogrammes. De cette manière nous aurons une base technique pour l'organisation d'un nouveau laboratoire, celui de l'enregistrement sonore qui nous est absolument indispensable pour le réenregistrement des anciens films.

Dans le domaine des travaux technologiques et de recherches "Gosfilmofond" a au courant de cette année accompli les réalisations suivantes:

1. Le rééquipement d'une machine-tireuse pour le développement des films en couleurs.
2. Le rééquipement d'une tireuse de copies "Debrio" pour le tirage des négatifs détériorés et doubles-négatifs en milieu liquide.
3. L'application de la méthode de pellicule défensive des documents filmés.

#### IV

Un an s'est écoulé depuis le moment de l'adhésion de "Gosfilmofond" comme membre de la FIAF. Depuis cette époque nous nous efforçons par tous les moyens de développer nos relations internationales, remplissant par là à la tâche principale prévue

par le statut de la FIAF.

A l'heure actuelle "Gosfilmofond" entretient des relations d'affaires avec 18 membres de la FIAF: les archives cinématographiques d'Autriche, Argentine, Belgique, Bulgarie, Hongrie, RDA, Italie, Chine, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Roumanie, Finlande, France, Chili, Tchécoslovaquie, Suède, Yougoslavie.

L'année dernière "Gosfilmofond" a envoyé aux archives étrangères 162 films et en reçut 70. Au nombre de nos films les réalisations les plus marquantes de l'art cinématographique soviétique: "Le cuirassé Potemkine", "La mère", "La Terre", "Le chemin de la vie", "Tchapaïev", "La jeunesse de Maximo", "Les marins de Cronstadt", "Le député de la Baltique", "Lénine en Octobre", "Alexandre Nevskii", "Bogdan Khmelnitcki", etc.

A la demande de certaines organisations étrangères désirent mieux connaître l'art cinématographique soviétique "Gosfilmofond" expédia certains films en vue de projections temporaires. Ainsi par exemple l'Ecole Supérieure d'art cinématographique en RDA reçut 19 films soviétiques, la rédaction de la revue américaine "Art du Cinéma" organisant une semaine à la mémoire de S. Eisenstein, 4 films.

Répondant à la résolution du XIII congrès de la FIAF, et l'aide aux filmathèques nouvellement organisées, "Gosfilmofond" prépara pour les archives cinématographiques de Bulgarie, Norvège et Chili, l'envoi de 7 films.

En plus de l'échange de films "Gosfilmofond" établit avec plusieurs archives l'échange de littérature cinématographique.

Ces derniers temps nous avons expédié aux archives étrangères 55 livres sur l'histoire et la théorie de l'art cinématographique, parmi lesquels: des recueils d'articles de S. Eisenstein et V. Poudovkine, "Oeuvres choisies" de A. Dovjénko, "Essais d'histoire du cinéma soviétique . Tome I", un recueil d'articles sur l'oeuvre du réalisateur J. Protazanov, les "Bulletin annuel du cinéma soviétique" de 1955 et 1956.

Dans le cadre des échanges, les archives de Finlande, Tchécoslovaquie, Suède et Yougoslavie ont envoyées à "Gosfilmofond" 20 livres sur l'art cinématographique.

Nous espérons qu'à l'avenir les échanges de films et de littérature cinématographique avec les archives étrangères croîtront sans cesse.

"Gosfilmofond" apportera toutes ses forces pour aider le renforcement et le développement des contacts entre les filmothèques de différents pays servant à la cause du consolidation des liens culturels entre les peuples, servant à la cause de la paix.

-----

THE REPORT OF THE SOVIET REPRESENTATIVE V. PRIVTO,  
DIRECTOR OF THE STATE FILM FUND.

After the 13th Congress of FIAF the All-Union State Film Fund has carried on its work in accordance with its Statute, (approved by the USSR Council of Ministers), the tasks set by the International Federation of Film Archives and the decisions of its congresses.

Our main purpose lie in the enlargement of film collections, the ensurance of their safety for many years and in a thorough study and description of various valuable items in these collections and a wide popularization of the history of world cinema art, the creative art of the foremost masters of the screen. Of no less importance are the tasks of assisting FIAF in its work, the establishment of new contacts and the development of those made previously, of a wide exchange of films between the State Film Fund and the film archives of other countries. In this report I wish to inform the delegates of the 14th FIAF Congress of what has been done this past year, bearing in mind that the general direction of State Film Fund activities is well known to those present.

I.

For number of years the State Film Fund has been doing filmographic work, collecting reference and information data. This work was carried on by special departments which conducted scientific research in our own and foreign film funds. In 1958 filmographic work comprises the greater part of their planned activities, though the general tasks of these departments

have now become considerably widened and varied. As a result of systematisation and scientific research a reference book entitled "A Collection of Annotations, Filmography and Bibliography of all Feature Films Released During 40 Years of Soviet Power (1917-1957)" was published. This reference book was completed last year and at the 13th FIAF Congress we made a special report stating the principles of filmographic work in the State Film Fund. It was edited in 1958 and is to be published by the "Iskusstvo" (Art) Publishing House. The complete volume of this collection is over 270 signatures. We hope that this work of the State Film Fund when published will be an aid to those who wish to study the history of Soviet Cinema.

This complete work fully complies with the standards set by the International Federations of Film Historians which in its resolution, proposed a chronological filmography differentiating countries and periods. The information provided by "A Collection of Annotations, Filmography and Bibliography of All Feature Films Released During 40 years of Soviet Power (1917-1957)" is supported by accurate documentation, so very necessary for ascertaining the chronological sequence of film production and release. Alike task now being prepared by the State Film Fund at present is the compilation of chronological charts. This is also reference material but of another sort, with the help of which one can establish any fact of interest in the history of Soviet cinema. The material is systematised in chronological order. The first reference book of this kind in Soviet film studies was compiled by the well-

known filmographer V.E. Vishnevsky. He collected all the material, the dates and events in the first 25 years of Soviet cinema. The enormous work of our late filmographer is now being looked through, checked and edited by the staff of the State Film Fund. Moreover, chronological charts covering the next 15 years in the history of our cinema art are being drawn up.

We maintain the same chronological principle in the filmographic review of all Soviet studios, producing feature films. From our point of view such reviews are an interesting aid for all those who are interested in studying Soviet cinema art. These reviews include historical outlines of studios, covering the period from 1917 to 1957. They also provide information about our creative artists who at one time or another participated in the production of films at the above-mentioned studios; a complete list of films made by any one of these studios is supplemented. In 1957-58 the State Film Fund started work on a number of reference books on various problems of cinema art. Such was "The Screening of Literary Works in Soviet Cinema. Vol. 1 (Silent films)." The work on the second volume is nearing completion, this, in turn, covers the period of the "talkies." This reference book consists of several parts. In the first and main part, one may find the title of the film and the novel on which it is based, the name of the author of the work, the studio which produced the film, the names of both scriptwriter and film director. The film titles are placed chronologically (in accordance to the year of production). Apart from this



the reference book provides the following information: a. An alphabetic directory of authors, whose works have been screened; b. An alphabetic directory of the works themselves, c. An alphabetic directory of Russian authors and other national authors in pre-revolutionary Russia, Soviet and foreign writers whose works have been filmed in Soviet cinema, d. An alphabetic directory of films based on various works of literature. These directories serve many purposes. They give information as to which works have been screened and the names of the authors. They show which foreign authors proved to be of greatest interest to Soviet cinema. They also show the number of works that have been screened, the authors of which are writers of the various nationalities of the Soviet Union. The foremost task in the planned scientific reference research of the State Film Fund for 1958 is a completion of a full biographical directory of Soviet cinema workers (film directors, scriptwriters, actors, cameramen, artists and composers). At the present time a new edition is under way: "Soviet Film Directors," which will in time be a part of a complete biographical directory. The new edition of "Soviet Film Directors" carries brief outlines on the creative activity of all film directors plus a complete list of their works. The reader may find information about any film director, his education, his previous work. All these outlines contain information concerning the studios where he worked, the commencement of his career in cinema, his first independent film production. His principle works as a film director will be enumerated and the most important stages in his creative art, the stylistic peculiarities of every work

described, the place of each film in the list of his achievements and, in its turn, its place in the history of Soviet and world cinema. In each particular case we endeavour to show up the original creative individuality of each film director and to determine the various stages of his creative work (pre-revolutionary cinema, silent films, the years of the Great Patriotic War, etc), and to give a general viewpoint on the creative activity of each film director. All these outlines will be supplemented with detailed filmography. The reference book "Soviet Film Directors" and the complete reference book which is to be published has been prepared to the liking of both the specialist and the ordinary film-lover. The size of the collection is estimated at 25 signatures. Its publication is expected in 1960. 1958 will bring about the completion of 8 signatures of text. This collection, in all probability, will be of interest to foreign specialists and the personnel of film archives. The interest of foreign film audiences in this information is quite evident now.

Quite recently the Swiss editorial office "Lexicon des Filmes" (Zurich) applied to the State Film Fund as a member of FIAF with a request to supply the "Reference on Films" with brief summaries of the creative activities of five foremost Soviet film directors, ten most popular film actors and film actresses. In compliance with this request we provided the necessary material. The State Film Fund prepared brief accounts of the creative activity of Soviet film director S.S. Eisenstein, V.I. Pudovkin, A.P. Dovzhenko, S.A. Gerasimov, I.A. Pyryov, popular Soviet film actors and film actresses N. Cherkasov, B. Chirkov, M. Zharov, B. Babochkin, I. Ilyinskiy, S. Bondarchuk, N. Kryuchkov, V. Marotskaya, L. Orlova, N. Uzhvi, T. Makarova,

V. Andzhaparidze, N. Vachnadze, M. Ladynina and short accounts of the work of our young actors who have become famous in our country and abroad in recent years -- O. Strizhenov, N. Rybnikov, A. Batalov, I. Makarova, R. Nifontova, and T. Samoilova.

Beginning next year the State Film Fund will extend its scientific research work. The scientific personnel will study various problems on the history of Soviet and foreign cinema art. The completed work will be published in the bulletin of the State Film Fund which we plan to publish yearly starting in 1959. At the present moment we are determining what historical research is to be conducted and the staff that will perform this task.

## II.

In accordance with the Statute of FIAF and the decisions of its congresses the State Film Fund has greatly activated its work in propagandizing the history of Soviet and foreign cinema art and the best works of the cinema during the past year.

In December 1957 we took an active part in the organization of a scientific session devoted to Russian pre-revolutionary cinema, together with the Institute of the History of Arts of the USSR Academy of Sciences and the All-Union State Institute of Cinema Art. The State Film Fund prepared a large documentary film, an exhibition of photographs and several outlines for this session.

In January 1958 we gave a number of lecture-shows on the history of Soviet and foreign cinema art for theatre workers in the Central Actors' Club of the All-Russian Theatrical Society. The lectures were delivered by the scientific personnel of the State Film Fund and illustrated

by films as well as separate film-cuts from our collection. By the beginning of June, 24 lectures had been delivered on the following topics: 1. Russian pre-revolutionary Cinema (2 lectures), 2. The Birth of Soviet Cinema Art, 3. The First Successes of Soviet Cinema, 4. The Creative Activity of Film Director L.V.Kuleshov, 5. The Creative Activity of Film Director A.V.Ivanovsky, 6. The Creative Activity of Film Director J.A.Protazanov, 7. The Creative Activity of Film Director Dziga Vertov, 8. The Creative Activity of Film Director S.M.Eisenstein (2 lectures), 9. The Creative Activity of V.I.Pudovkin, 10. The Birth of Cinema Abroad, 11. The First Steps of Cinema Art Abroad, 12. Pre-war French Cinema, 13. Pre-war Danish Cinema, 14. Pre-war Italian Cinema, 15. The Creative Activity of Mac Sennet, 16. The Creative Activity of Charlie Spencer Chaplin, 17. Pre-war German Cinema, 18. Thomas Harper Inna and His School, 19. German Cinema During the war, 20. The Creative Activity of J.J.Griffiths, 21. Expressionism in German Cinema, 22. The Creative Activity of Louis Deluc.

At the present moment, after a short summer interval we have resumed our lecture-shows. The audience is provided with printed outlines published by the State Film Fund, which give a complete filmography of the films shown and a short program of the lectures. Considering the great cultural significance of the propaganda of cinema art and the wide interest of many Soviet film-goers, the State Film Fund will have regular lectures and film shows on the history of cinema in the Palace of Culture of the Moscow Likhachev Automobile Plant and in a special cinema theatre where old films are being demonstrated,

beginning October this year. In order to popularize Soviet and foreign cinema we make every attempt to exploit the possibilities of television with its many-millioned audience. In 1957-58 the staff of the State Film Fund prepared and transmitted over TV two broadcasts of Soviet revolutionary films, five broadcasts from the programme of the history of Soviet cinema, four broadcasts from the programme of the history of foreign cinema, a broadcast devoted to the creative activity of film directors Mark Donskoi and Giuseppe de Santis, three broadcasts on the creative activity of Charles Spencer Chaplin, a musical show "Shalyapin in Cinema", film reviews of Greta Garbo and Mary Pickford, a series of broadcasts : Opera Singers in Cinema, Variety Shows in Cinema and a number of others. The creative workers in Soviet cinema will know that without studying our experiences of the past, without a critical summary of the achievements of the foremost masters of world cinema it would be impossible to promote the cinema art of today. That is why film directors, cameramen, artists, and our artistic youth are frequent visitors to the State Film Fund. They study the best productions of classical world cinema. For the same purpose the State Film Fund has sent the best films of its collection to studios all over the country. All these films are supplemented with detailed filmography and annotations. An important part of the work of the State Film Fund is its help to companies on film-shooting sites, theatrical productions, the scientific personnel of museums and to the representatives of many other scientific and educational institutions.

At the present moment there isn't a single company on a film-shooting site, especially of Moscow studios which has not applied to the State Film Fund from time to time in the course of its work. Film directors, cameramen, artists and actors study this material, and, depending on the film in question, they seek out peculiar details of life, the customs and traditions of one country or another or of a certain historical period. The scientific staff of the State Film Fund gives wide information and consultations on various questions and chooses illustrative film-cuts. The actors of many theatres come to us for the necessary reference material. Quite recently the theatrical director and actors of the Moscow Gorky Academic Theatre, the State Academic Maly Theatre, the State Academic Vakhtangov Theatre and many others visited us. During the period of 1955 to 1958 a total of 110 film companies of various studios, 25 theatrical collectives, 12 museums and other have received the information they sought.

### III.

Besides scientific research and the popularization of our Fund, the State Film Fund carries on the work of ensuring the safety of film materials, their restoration and supplements the collection with copies. About 180-220 film titles show the amount of work handled by the State Film Fund laboratory in one month. New copies for our own collection are made to replace those that are worn. These new copies go for foreign exchange also. Fragment-cuts from films are made regularly, copies of which are sent to film companies, for TV broadcasts and various documentary films etc. In one year the State Film Fund prints 1.3 million metres and restores

about 2 million metres of various film material.

In 1958 the Ministry of Culture of the USSR assigned the State Film Fund an additional 1.5 million roubles to its regular budget to supplement the institution with proper technical equipment. This money has been invested in the building of a new film depository and a large order for films projectors and other equipment has been forwarded. We are to receive new sound-track equipment for photographic and tape recordings in the nearest future. This will be a proper foundation for the organisation of a new department, that of sound recording, which is absolutely necessary for recording old films anew. As for technology and scientific research the following has been done by the State Film Fund this past year:

1. One developing machine has been re-equipped for coloured film.
2. The DeBri printing machine has been re-equipped to reproduce damaged negatives and double negatives in liquid substance.
3. A new method of protective covering has been adopted.

#### IV.

A year ago the State Film Fund became a member of the International Federation of Film Archives. During this period we have made every attempt to promote our international cultural contacts in accordance with the main principle of the FIAF Statute.

At the present time the State Film Fund has established business connections with 18 members of FIAF -- the film Archives of Austria, the Argentine, Belgium, Bulgaria, Hungary, GDR, Italy, China, the Netherlands, Norway, Poland, Rumania.

Finland, France, Chile, Czechoslovakia, Sweden and Yugoslavia. During the past year the State Film Fund has sent 162 films to foreign cinema archives and received 70 in return. Among those sent are the best works of Soviet cinema art: "Armoured Cruiser Potemkin," "Mother," "Earth," "The Way to Life", "Chapayev," "The Youth of Maxim," "We, of Kronstadt," "Baltic Deputy," "Lenin in October," "Aleksandr Nevsky," "Bogdan Khmel'nitsky", and others.

In compliance with the requests of foreign film organizations the State Film Fund has supplied Soviet films for temporary use. For example, the Higher German School of Cinema Art in GDR received 19 Soviet films to be shown to their students. The Editorial Office of the American magazine *Film culture* "~~Cinema Art~~" received 4 films when it commemorated S.M. Eisenstein.

In accordance with the decisions of the 13th Congress of FIAF to help newly founded film archives, the State Film Fund has prepared 7 films for the film archives of Bulgaria, Norway and Chile. Besides the exchange of films, the State Film Fund has established an exchange of literature on cinema with a number of film archives. Just recently foreign film archives received 55 books on the history and theory of cinema art among which are collections of articles written by S.M. Eisenstein, and V.I. Pudovkin, "The Selected Works of A.P. Dovzhenko," "Outlines on the History of Soviet cinema, vol. 1," a collection of articles on the creative activity of film director J.A. Protazanov, the Soviet cinema yearly for 1955-1956. We, in turn, received 20 books on cinema art from Finland, Czechoslovakia, Sweden and Yugoslavia. We hope that in future the exchange of films and literature on



cinema with foreign film archives will be developed. The State Film Fund will make every effort to establish and to encourage contacts between the film archives of various countries which will serve to strengthen the cultural ties between the peoples of the world and promote the cause of peace.